

Отчет по мероприятию

Полное наименование мероприятия

III Международная научно-образовательная конференция Языки мира в транснациональном измерении и пространстве

Направления

Лингвистика; Образование, педагогика;

Срок проведения

с 16.05.2018 по 18.05.2018

Организатор

- Институт международных отношений

Ответственный(ые)

[Сабинова Д.Р.](#)

Email

irina.kondrateva.67@mail.ru, dianasab@mail.ru

Телефон

+7(906)321-18-28

Количество участников

287

Краткая информация о результатах проведенного научного мероприятия:

16 - 18 мая 2018 года в Высшей школе иностранных языков и перевода Института Международных отношений, истории и востоковедения Казанского (Приволжского) федерального университета состоялась III Международная научно-образовательная конференция Языки мира в транснациональном пространстве и измерении. Высшая школа иностранных языков и перевода продолжает традицию встреч ученых, деятелей культуры, представителей высших образовательных учреждений для обмена опытом и анализа основных тенденций развития лингвистической науки. 1. Материалы конференции опубликованы в 2-х томах журнала (РИНЦ) Казанский вестник молодых ученых 2. Под руководством Dr. Mario R Moysa, совместный проект Восточного университета Лондона, Высшей школы иностранных языков и перевода ИМОИиВ КФУ и ПГУ: Multilingual education in a volatile and changing linguistic world landscape. Looking at inclusive practices in Russia будет представлен в виде симпозиума на EERA 3 -7 сентября 2018 в Больцано. 3. В рамках конференции Dr. Mario R Moysa выступил экспертом магистерской образовательной программы по направлению Лингвистика, профиль Теория и методика преподавания языков и культур. 4. Dr. Tatiana Bodrova, старший преподаватель Высшей школы переводчиков (ESIT) Университета Париж 3-Новая Сорбонна (г. Париж, Высшая школа переводчиков (ESIT), Университет Париж 3-Новая Сорбонна, Франция) представила доклад Интерпретативная теория перевода (ИТ), как основа преподавания перевода в Парижской Высшей школе переводчиков (ЭЗИТ) и провела мастер-класс для студентов и преподавателей: Предпереводческие упражнения или Методология преподавания последовательного перевода и перевода с листа. В рамках конференции подписано соглашение об академической мобильности между двумя высшими школами и совместные научные исследования по проблемам перевода.

Библиографическое описание сборника тезисов докладов (статей), изданного по итогам работы НТМ:

КАЗАНСКИЙ ВЕСТНИК МОЛОДЫХ УЧЁНЫХ. Научный журнал ФГАОУ ВО КФУ т.2 ♦4(7), 2018, г. Казань, Россия, 198с. КАЗАНСКИЙ ВЕСТНИК МОЛОДЫХ УЧЁНЫХ. Научный журнал ФГАОУ ВО КФУ т.2 ♦5(8), 2018, г. Казань, Россия, 210с.

Резолюция и принятые решения:

16 - 18 мая 2018 года в Высшей школе иностранных языков и перевода Института Международных отношений, истории и востоковедения Казанского (Приволжского) федерального университета состоялась Ш Международная научно-образовательная конференция Языки мира в транснациональном пространстве и измерении. Высшая школа иностранных языков и перевода продолжает традицию встреч ученых, деятелей культуры, представителей высших образовательных учреждений для обмена опытом и анализа основных тенденций развития лингвистической науки. It is our great privilege and honor to address most cordial welcome to the respectful meeting, as we are celebrating today the opening of the 3rd International Academic Conference. It is hardly possible to overstate the gravity and magnitude of ongoing changes in the global community. Living now in a multipolar world, we are witnessing a period of political, social, cultural and even linguistic turbulence, where, on the one hand, we are open for inevitable globalization, but, on the other, we want to sustain our identity and preserve our cultural code, including but not limited to the language we speak. Needless to say that this clash of mentalities, customs and traditions, might be frightening but should be welcomed as it facilitates mutual enrichment and progress as it allows to us to look at the world from a different perspective, and the more perspectives we have the better. We do hope that conference program we have come up this year will contribute to a successful dissemination of valuable knowledge and precious experience that will be presented and shared by our distinguished participants, experts and guests throughout two days of our, if I may say so, hard, involving and rewarding work. - обратилась к участникам мероприятия директор Высшей школы иностранных языков и перевода Диана Сабирова, - Именно благодаря подобным мероприятиям, зарождаются идеи совместных научных проектов. В частности, конференция Языки мира в транснациональном измерении и пространстве проходит третий раз и ее результатом стало сотрудничество ученых КФУ и коллег из Университета г. Глазго (Шотландия) - совместные научные исследования о системе подготовке учителей Университета им. И. Гуттенберга г. Майнц (Германия) - параллельные видео лекции для студентов-переводчиков Высшей школы иностранных языков и перевода КФУ и Высшей школы перевода г. Майнц Университета Восточного Лондона (Великобритания) и Пятигорского государственного университета - научные исследования в сфере обучения иностранным языкам в условиях глобализации и совместный проект на международной конференции EERA-2018 в Больцано, Италия Высшей школы переводчиков ESIT Университета Париж 3-Новая Сорбонна г. Париж (Франция), Высшей школы перевода РГПУ им. Герцена, г. Санкт-Петербург (Россия), Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (Россия) и Союза переводчиков России вопросы организации переводческого образования и методики обучения переводчиков в России и за рубежом. Программа работы конференции расширяется с каждым годом и вовлекает все большее количество заинтересованных лиц, в этом году в ней приняли участие более 220 ученых и практиков из Германии, Италии, Испании, Франции, Великобритании, Украины, республики Беларусь, Донецкой народной республики, Казахстана, Туркменистана, Киргизстана, представители российских вузов Москвы, Санкт-Петербурга, Пятигорска, Челябинска, Архангельска, Уфы, Набережных Челнов, Зеленодольска и Нижнего Новгорода. Выбранный формат конференции способствует как установлению партнерских отношений, научного и образовательного сотрудничества, так и демонстрации молодому поколению потенциала ученых и возможностей науки как сферы для самореализации.